



பெற்றோர்களுக்கான தகவல்கள் - டொச் இரண்டாவது பாஷையாக உள்ளவர்களுக்கு (DaZ)

அன்பான பெற்றோர்களே
சூரிச் மாநிலத்திலுள்ள கிட்டத்தட்ட முன்றில் ஒரு பங்கு மாணவிகளும்
மாணவர்களும் அவர்களினுடைய குடும்பங்களில் டொச்சைத் தவிர்ந்த வேறு
ஒரு பாஷையை பேசுகிறார்கள். ஆரம்பப் பாடசாலையின் நோக்கம்
என்னவென்றால், எல்லாப் பிள்ளைகளும் அதோடு இளவயதினரும் போதியளவு
டொச்சைத் தெரிந்திருப்பது, அதன்முலம் அவர்கள் பாடங்களை
பின்பற்றக்கூடியதாக இருக்கும். தேவைப்பட்டால் பாடசாலை டொச்
இரண்டாவது பாஷையாக உள்ளவர்களுக்கு (DaZ) மேலதிக வகுப்பு
கொடுப்பார்கள். கீழே நீங்கள் எப்படி சிறிதளவு டொச் தெரிந்த
பிள்ளைகளுக்கும் அதோடு இளவயதினருக்கும் வெவ்வேறு மட்டங்களில்
டொச்சைப் பழகுவதற்கு ஆரம்பப் பாடசாலை உதவும் என்பதைப் பற்றிய
தகவல்களைக் காணலாம்.

பிள்ளைகளுக்கு இரண்டாவது பாஷையான டொச்சைப் பழகுவதற்கு பாடசாலை எப்படி உதவும்?

கிண்டர் காடன் (பாலர் வகுப்பு):

- கிண்டர் காடனில் DaZ

சிறிதளவு அல்லது அறவே டொச் தெரியாத பிள்ளைகளுக்கு, ஒரு வேறு
பாஷை பேசும் பிள்ளைகளுக்கு டொச்சைக் கற்பிக்கும் தகுதி வாய்ந்த
ஆசிரியர் முலம் தனிய அல்லது கூட்டாக ஒரு மேலதிக ஊக்குவிப்பு
கிடைக்கும். ஒரு பிள்ளைக்கு இந்த உதவி கழமைக்கு இரண்டு
தொடக்கம் நாலு வகுப்புக்கள் கிடைக்கும். இந்த DaZ- வகுப்புக்கள்
கிண்டர் காடனில் நடைபெறும்.

ஆரம்ப- அதோடு செக்குண்டார் வகுப்பு:

- DaZ- ஆரம்ப வகுப்புக்கள்

சூரிச் மாநிலத்தில் பிற நாட்டில் இருந்து வந்து குடியேறிய அறவே டொச்
தெரியாத பிள்ளைகளுக்கும் அதோடு இளவயதினருக்கும் பாடசாலையில்
ஒரு வருடத்திற்கு ஒவ்வொரு நாளும் „DaZ- ஆரம்ப வகுப்புக்கள்“ ஒரு
குழுவாக அல்லது ஒரு „புதிதாக வந்தவர்களுக்கான வகுப்பில்“
கிடைக்கும். குறிக்கோள் என்னவென்றால், அவர்கள் சீக்கிரமாக
அடிப்படை டொச் அறிவைப் பெற்று, எவ்வளவு கெதியாக ஏலுமோ ஒரு
வழக்கமான வகுப்பில் பாடங்களில் ஊக்கமாக பங்குபற்றுவது.

- DaZ- வில்தரிக்கும் வகுப்புக்கள்

ஏற்கனவே அடிப்படை அறிவு இருக்கின்ற, என்றாலும் இன்னும் டொச் அறிவு போதாத மாணவிகளுக்கும் அதோடு மாணவர்களுக்கும், வழக்கமான பாடங்களை பின்பற்றுதற்காக „DaZ- விஸ்தரிக்கும் வகுப்புகள்“ வழக்கமாக கீழமைக்கு இரண்டு தொடக்கம் நான்கு வகுப்புகள் கிடைக்கும்.

பாடசாலை ஒரு மாணவி அல்லது மாணவனுக்கு டொச் பழகுவதற்கு உதவி தேவைப்பட்டால் கீழே கொடுக்கப்பட்ட வழிகளில் நடவடிக்கை எடுக்கும்:

- நீங்கள் ஆசிரியராக அல்லது பெற்றோராக உங்களுடைய பிள்ளைக்கு உதவி தேவையென்பதை உணர்ந்தால், வகுப்பாசிரியர் ஒரு „பாடசாலை விவகாரங்கள் சம்மந்தமான பேச்சுவார்த்தைக்கு“ அழைப்பார். அதிலே நீங்களும் அதோடு பங்குபற்றிய ஆசிரியரும் உங்களுடைய பிள்ளைக்கு எப்படியான உதவி கிடைக்க வேண்டும் என்பதை ஏற்பாடு செய்வார்கள். இணக்கம் காணப்படாவிடில் பாடசாலை நிர்வாகம் முடிவு செய்வார்கள்.
- அதற்குப் பின் DaZ- ஆசிரியர் ஒவ்வொரு பிள்ளைக்கும் ஒரு ஊக்குவிப்பதற்கான திட்டத்தை தயாரிப்பார் அதோடு அதற்கு தனிப்பட்ட முறையில் டொச் படிக்கும் போது உதவி செய்வார்.
- அதோடு வகுப்பாசிரியரும் பிள்ளைக்கு டொச் படிக்கும் போது உதவி செய்வார் மேலும் பாடங்களில் அதன் டொச் அறிவுக்குத் தக்க பயிற்சிகள் கிடைக்குமாறு பார்த்துக் கொள்வார்.
- ஆசிரியர்கள் உங்களுடன் நீங்கள் பெற்றோராக உங்களுடைய பிள்ளைக்கு பாடசாலையைத் தவிர டொச் பழகுவதற்கு எப்படி உதவி செய்யலாம் என்பதைப் பற்றிப் பேசுவார்கள்.

பெற்றோர்கள் என்ன செய்யலாம்?

- நீங்கள் உங்களுடைய பிள்ளைக்கு உங்களுடைய தாய்ப்பாஷையும் அதேபோல் டொச் பாஷையும் மதிப்பு வாய்ந்ததும் அதோடு முக்கியம் என்பதையும் காட்டவும்.
- நீங்கள் உங்களுடைய பிள்ளையை ஒரு நன்றாக பாஷையில் முன்னேறுவதற்கு ஊக்குவிக்கவும், நீங்கள் உங்களுடைய பிள்ளையுடன் அடிக்கடி பல வேறுபட்ட விஷயங்களைப் பற்றிப் பேசவும், ஆனால் உங்களுக்கு எந்தப் பாஷை நன்றாகத் தெரியுமோ அந்தப் பாஷையில், அது அதிகமாக சொந்த தாய்ப்பாஷை.
- நீங்கள் டொச் பாஷையுடன் தொடர்பை ஊக்குவிக்கவும். உங்களுடைய பிள்ளை டொச் பேசுகின்ற பிள்ளைகளுடன் சேர்ந்திருந்தால் நிறைய டொச் பழகும், விளையாடும் இடங்களில், ஸ்பீல் குருப்பேக்களில், பகலில் பிள்ளைகளைப் கவனித்துக் கொள்ளும் இடங்கள், மாணவர்களைக் கவனித்துக் கொள்ளும் இடங்கள், விளையாட்டிற்கான சங்கங்கள், சாரணர் படை போன்றவைகளில்.

- நீங்கள் உங்களுடைய பிள்ளையுடன் சேர்ந்து ஒழுங்காக பிள்ளைகளுக்கான புத்தகங்கள், கேட்கின்ற கதைகள், படிக்கின்ற விளையாட்டுக்கள், அதோடு வேறு ஒலியுடன் கூடிய காட்சிகள் போன்றவற்றை நீங்கள் வசீக்கும் இடத்தில் அல்லது நகரசபையில் இருக்கின்ற நூல் நிலையத்தில் எடுக்கவும். நீங்கள் உங்களுடைய பிள்ளையுடன் சேர்ந்து படங்களோடு கூடிய புத்தகங்களைப் பார்க்கவும், நீங்கள் அதற்குப் புத்தகங்களை வாசித்துக் காட்டவும், உங்களுடைய பிள்ளை தானாக நிறைய வாசிக்கின்றதா என்பதைப் பார்க்கவும்.
- நீங்கள் உங்களுடைய பிள்ளையை ஒரு தாய்ப்பாஷையும் கலாச்சாரத்திற்குமான வகுப்பிற்கு அனுப்பவும் (HSK, மேலதிக தகவல்களைப் பார்க்கவும்), அப்படியொரு சலுகை உங்களுடைய தாய்ப்பாஷையில் இருந்தால். அப்போ உங்களுடைய பிள்ளையும் உங்களுடைய தாய்ப்பாஷையில் வாசிக்கவும் எழுதவும் பழகலாம். இரண்டு பாஷைகள் தெரிந்திருப்பது ஒரு அனுகூலம்.
- நீங்கள் உங்களுடைய பிள்ளை வீட்டில் ஒழுங்கான நேரத்தில் ஒரு அமைதியான இடத்தில் பாடசாலையில் கொடுத்துவிடும் வீட்டுப் பாடங்களை செய்கிறதா என்பதைக் கவனிக்கவும்.
- நீங்கள் உங்களுடைய பிள்ளையின் ஆசிரியர்களுடன் ஒழுங்காக தொடர்பு வைத்துக் கொள்ளவும், நீங்கள் அவர்களுடன் அடிக்கடி உங்களுடைய பிள்ளையின் பாஷையையும்- அதோடு படிக்கின்ற நிலையைப் பற்றியும் அதேமாதிரி நலமுடன் இருக்கின்றதா என்பதைப் பற்றியும் கதைக்கவும்.

தகவல்கள் / ஆலோசனை

டொச் பழகுவதோடு சம்மந்தப்பட்ட கேள்விகளுக்கு உங்களுடைய பிள்ளையின் ஆசிரியர் அல்லது ஆரம்பப் பாடசாலைக்கான அலுவலகத்தில் உள்ளவர்கள் பதிலளிப்பார்கள், கற்பிப்பதைப் பற்றிய கேள்விகளுக்கான தொகுதி, தொலைபேசி எண்: 043 259 22 62, இ-மெயில்: unterrichtsfragen@vsa.zh.ch

டொச் இரண்டாவது பாஷையாக உள்ளவர்களுக்கு கற்பிப்பதைப் பற்றிய முழு விபரங்களையும் நீங்கள் „டொச் இரண்டாவது பாஷையாக உள்ளவர்களுக்கு பாஷையைக் கற்பிப்பதும் அதோடு அவர்களுக்கான வகுப்புகளும்“ என்ற பிரசுரத்தில் பார்க்கலாம்: www.volksschulamt.zh.ch/daz.

தாய்ப்பாஷையும் அதோடு கலாச்சாரத்திற்குமான வகுப்புகளைப் பற்றிய தகவல்கள், உதாரணமாக 22 வேறுபட்ட பாஷைகளுக்கான சலுகைகளுக்கு தொடர்புகொள்ளும் விலாசங்களையும் அதோடு தகவல்களையும் நீங்கள் இதன் கீழ் காணலாம்: www.vsa.zh.ch/hsk அதோடு www.hsk-kantonzuerich.ch

**பல பாஷைகளுடன் வளரும் பிள்ளைகளின் பெற்றோர்களுக்கு
புத்தகங்களைப் பற்றிய தகவல்கள்:**

- Nodari C. / De Rosa R. (2003). பல பாஷைகள் பேசும் பிள்ளைகள்.
பெற்றோருக்கும் வேறு வளர்ப்பிற்குப் பொறுப்பானவர்களுக்கும் ஒரு
ஆலோசனை. பேர்ன்: தலைமை அலுவலகம்.
- Cathomas R. / Carigiet W. (2008). பல பாஷைகள் பழகுவதற்கு அரிய
சந்தர்ப்பம். குடும்பத்திலும் அதோடு பாடசாலையிலும் கிரண்டு- அதோடு
பல பாஷைகளுடன் வளர்ப்பது. பேர்ன்: பள்ளிக்கூட பிரசுரிப்பாளர்கள்.